

FOLLOW ME



June 5, 2005 • Tenth Sunday in Ordinary Time

Today's scriptures show us two different types of sinners—both of whom Jesus calls to sit with him at table. First there are the self-reliant types. These sinners believe above all in their own abilities. The people from the time of Hosea thought they could bring an end to their afflictions simply by offering burnt sacrifices to God. The Pharisees of Jesus' time believed in their own efforts to keep them holy and righteous—efforts that would not allow them to eat with known sinners. Perhaps we know people like this. They think they are invincible. Anything bad that happens is someone else's fault. They look down on others and seem unable to realize that they themselves are sinners, too.

Then there are the "God-reliant" types. These sinners believe above all in God's abilities. They know their own talents as well as their limits. They take their share of responsibility for the troubles in our world and trust in God to lead them forward. We remember Abraham not because of his great abilities, but because of his reliance on God's power in the face of his own inabilities.

Matthew is a model of discipleship, not because he was a saint, but because he recognized himself as a sinner, felt God's loving embrace, and "got up and followed" Jesus (Matthew 9:9).

FOLLOW ME

Which type of sinner are you: the self-reliant or God-reliant type? The type who knows or doesn't know your need for God? The type who resists or rejoices in God's love and mercy? The type who takes your share of responsibility for the "affliction" in the world and in your relationships? The type who shows mercy to other sinners and eats with them? Whichever type you are feeling most like today, Jesus' message to you is the same: Admit your weakness, put your faith in God, and "Follow me."

Today's Readings: Hos 6:3-6; Ps 50:1, 8, 12-15; Rom 4:18-25; Mt 9:9-13

Copyright © 2005, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approval.

POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER

OŚRODEK POLONIJNY

3999 Rose Drive Yorba Linda, CA 92886 (714) 996-8161

DIRECTOR

REV. DOUGLAS COOK, J.C.L.

ASSISTING

REV. HENRY NOGA

REV. NORBERT NAWRATH

DIRECTOR OF CENTER MINISTRIES

SR. JOANNA ROSCISZEWSKA, CSJ

TELEPHONE: (714) 996-8130

BAPTISMS, MARRIAGE & FUNERALS:

BY APPOINTMENT

CONFESSIONS:

30 MIN. BEFORE EACH MASS
AND BY APPOINTMENT



WEBSITE: www.polishcenter.org

SUNDAY MASSES: 8:30 am (English)

10:30 am (Polish)

SATURDAY VIGIL MASS:

4:00 pm (English)

**FIRST FRIDAY MASSES and
ADORATION:**

8:30 am (English)

7:30 pm (Polish)

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 10 Niedziela Roku, Zwykła
Czytania: Oz. 6:3-6; Rz.4:18-25; Mt. 9:9-13

Pójdź za Mną...

Pójdź za Mną! w ustach Chrystusa Pana znaczy coś zupełnie innego, niż w ustach kogokolwiek bądź innego. Kiedy ktoś mówi: "Pójdź za mną!" znaczy to: bądź moim zwolennikiem, przyłącz się do mojego ruchu, przyjmij mój styl życia! Kiedy mówi: *Pójdź za Mną!* Pan Jezus, znaczy to: Ja cię doprowadzę do mojego Przedwiecznego Ojca, Ja cię wyzwolę z grzechu i śmierci, i obdarzę życiem wiecznym!

W dzisiejszej Ewangelii *Pójdź za Mną!* znaczy coś jeszcze więcej. Mateusz miał zostać Apostołem. Ten pogardzany przez ludzi grzesznik i celnik został wybrany na to, żeby być jednym z dwunastu głównych świadków życia i nauki, śmierci i zmartwychwstania Jezusa Chrystusa. Jako świadek i Apostoł miał wzywać innych ludzi do tego, żeby szli za Chrystusem, porzucali grzech i napełniali się życiem wiecznym. Na koniec prawdę swojego świadectwa miał przypieczętować męczeńską śmiercią.

To sam Mateusz opisał w Ewangelii swoje nawrócenie i powołanie. Opisał zresztą bardzo oszczędnie. Dowiadujemy się z tego opisu, że wezwany przez Jezusa porzucił swoją pracę celnika oraz zaprosił Go do swego domu na spotkanie z innymi celnikami i grzesznikami. Ale jedno jest w tym opisie najszczególniej znamienne. Mianowicie relację o swoim własnym nawróceniu i powołaniu umieścił Mateusz w dziale cudów uczynionych przez Jezusa. Bo on, Mateusz, wiedział najlepiej jak wielkim cudem było jego nawrócenie.

Cud jego nawrócenia przyciągnął do Chrystusa Pana innych celników i grzeszników, a zarazem faryzeuszów wobec Niego zdystansował. W dzisiejszej Ewangelii Zbawiciel wyjaśnia, dlaczego jedni ludzie do Niego się garną, a inni Go nie potrzebują: *Nie potrzebują lekarza zdrowi, lecz chorzy*. Jeśli ktoś nie wie o tym, że jest grzesznikiem; jeśli ktoś jest pogrążony w fałszywym samozadowoleniu i wogóle nie zdaje sobie sprawy z tego, że wciąż nie ma w nim całkowitego i bezwarunkowego zawierzenia się Bogu - taki człowiek nie potrzebuje zbawienia ani Zbawiciela.

Celnik Mateusz spełnił oba warunki do tego, żeby nie zmarnować łaski niezbędnej do nawrócenia: on dobrze wiedział, że jest grzesznikiem, a zarazem całym sercem uwierzył, że Jezus ma moc wyzwolić go z grzechów i uczynić Bożym przyjacielem. Dlatego z taką radością przyjął wezwanie Chrystusowe.

PODZIĘKOWANIE

Wspólnota Polskiego Ośrodka w Yorba Linda pragnie podziękować Klubowi Pań za zakupienie nowej, pięknej figury Matki Bożej. Dziękujemy również Teresie Wyszomirskiej za pedestał do figury, i Grzegorzowi Chileckiemu za zainstalowanie jej w ogrodzie różanymi naszego Centrum. Bóg Zapłać!

A BIG THANK YOU to the Ladies Guild for their generous donation of a beautiful new statue of the Blessed Mother. Also, to Teresa Wyszomirska for the pedestal, and to Greg Chilecki for installing the statue in the Center's rose garden.

NA ROK EUCHARYSTII**JAN PAWEŁ II O EUCHARYSTII**

"Jakże wielką godnością zostaliśmy obdarzeni! Oto Syn Boży daje nam samego siebie w sakramencie Ciała i Krwi swojej. Jakże nieskończenie hojny jest Bóg! Odpowiada na nasze najgłębsze pragnienia, które nie są tylko pragnieniami ziemskiego chleba, lecz sięgają horyzontów życia wiecznego

Eucharystia uobecnia tajemnicę odkupienia, ofiarę raz złożoną na krzyżu przez Chrystusa, dokonuje zjednoczenia z Nim, budzi pragnienie i nadzieję naszego zmartwychwstania w pełni Jego życia. Ta wielka tajemnica wiary wzmacnia naszą wewnętrzną świadomość osobistego zjednoczenia z Chrystusem i rozbudza potrzebę pojednania z braćmi.

Aby zgłębić tajemnicę *Eucharystii*, trzeba ciągle na nowo powracać do wieczerzaka, tam gdzie w Wielki Czwartek miała miejsce Ostatnia Wieczerza. Jezus dokonuje w wieczerzaku przeistoczenia. Mocą Jego słów, chleb - zachowując zewnętrzną postać chleba - staje się Ciałem Chrystusa, wino zaś - zachowując zewnętrzną postać wina - staje się Jego Krwią. *Oto wielka tajemnica wiary!"*

**DZIŚ W OŚRODKU JANA PAWŁA II W YORBA LINDA
SZÓSTY, DOROCZNY**

"PROUD TO BE POLISH FESTIWAL"
WSZYSTKICH DUMNYCH ZE SWEJ POLSKOŚCI,
ORAZ PRZYJACIÓŁ I SYMPATYKÓW
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

HYMN POLAKÓW Z ZAGRANICY

Jedna jest Polska, jak Bóg jeden w niebie,
Wszystkie me siły Jej składam w ofierze,
Na całe życie, które wzięłam z Ciebie,
Cały do Ciebie Ojczyzno należę.
Twych wielkich mężów przykład doskonały,
Twych bohaterów wielbię święte kości,
Wierzę w Twą przyszłość pełną wielkiej chwały,
Potęgi, dobra i sprawiedliwości,
Wiem, że nie ucisk i chciwe podboje,
Lecz wolność ludów szła pod Twoim znakiem;
Że nie ma dziejów piękniejszych niż Twoje,
I większej chluby niżli być Polakiem.
Jestem jak żołnierz na wszystko gotowy,
I jak w ojczyźnie, tak i wobcym kraju
Czuwam i strzegę skarbu polskiej mowy,
Polskiego ducha, polskiego zwyczaju.
Z narodem polskim na zawsze związany,
O każdej chwili to samo z nim czuję,
Do wspólnej wielkiej przyszłości wezwany,
Wszystkim Polakom braterstwo ślubuję.

Jan Lechoń

**WYBORY DO RADY PARAFIALNEJ POLSKIEGO
OŚRODKA ODBĘDĄ SIĘ 25 I 26 CZERWCA
JEŻELI WAŻNE CI SĄ SPRAWY
NASZEGO OŚRODKA
PAMIĘTAJ NOMINOWAĆ KANDYDATÓW - DO 14/VI
I GŁOSOWAĆ 25 LUB 26 CZERWCA**

**Tenth Sunday in Ordinary Time
June 5, 2005**



I did not come to call the righteous but sinners.

— Matthew 9:13

CENTER PASTORAL COUNCIL MEETING

The next Center Pastoral Council Meeting will be on Wednesday, June 21 at 7:30 p.m. Center elections for Center Council will be the weekend of June 25 and 26, before and after all Masses.

ELECTION FOR THE CENTER'S COUNCIL

**JUNE 25th & 26th
NOMINATIONS MUST BE SUBMITTED BY JUNE 14th**

PEOPLE

The world is only peopled to people heaven.

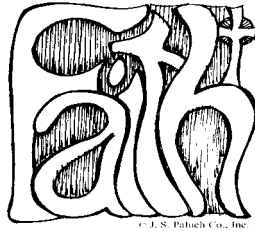
—St. Francis de Sales

CENTER MOVIE NIGHTS

Friday June 10
Decalogue VI
6:30 pm followed by discussion

Friday July 8
double feature night
6:30 pm Decalogue VII followed by discussion
8:30 pm
Decalogue VIII followed by discussion

Friday August 12
6:30pm, Apostle followed by discussion



BUDGET COMMITTEE UPDATE

The following are the results of our 3rd quarter (January, February and March) and our fiscal Year to date (July/2004 through March/2005) 2004/2005-budget comparison report.

Revenue (Income)	Budget	Actual
	\$325,469	\$357,502
Expenses	\$258,594	\$313,708
Net Increase in Funds	\$43,795	

Our regular Sunday collections were over versus budget by \$620 and our Easter collection was over budget \$3,120. PSA rebates were also better than expected at \$1,920. Also our Dozynki income was over budget by \$4,929. Our Health, Life and Disability Insurance were over budget by \$4,974 due to more employees participating in the program. Rectory living expenses were over budget \$4,845. Our Repairs and Maintenance of the Center were over budget by \$7,737 due some roof repairs due to the weather. **As a result of excellent results for the 3 quarters, we have made another payment of \$50,000 to the Diocese to reduce the principal on our loan for the new construction.** Our loan balance is now \$118,000. Any questions please feel free to ask any of the Finance Committee members or Fr. Doug.

Rick Kobzi-Chairman, Danuta Pilip, Grzegorz Chilecki, Tony Krawczak, Fred Piterak

CENTER CALENDAR

- ◆ BINGO THURSDAY EVENINGS, DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
- ◆ Seniors Club Meetings are held the first Tuesday of the month at the Center at 12 Noon.
- ◆ Ladies Guild Meetings the last Tuesday of the month at 7:00 p.m. at the Center. The next meeting will be Tues., June 28., 2005.

Pray for

Henryk Antonienko, Virginia Basista, Glen Brunk, Aubrey Bucholtz, Julia Carlson, Michael Ciecek, Mildred Creger, Jenifer Dewsnap, La Verne Felper, Alice Herzog, Stasia Horaczko, Wanda Kaminska, Nancy Krawczak, Brian McDuffi, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Julian Mossakowski, Ryszard Nowak, Zofia Nowak-Przygodzki, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Laura Sidorski, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Ed Terhall, John Tresp, Edward Witoslawski, Rudolf & Cecilia Zatoka.

MASS INTENTIONS

- 7:30pm Intention Polish Community
- 06/04 4:00pm Jannyn Bosch on her birthday from Joe Vidovich
- 06/05 8:30am + Michał Chrapka from friends
- 10:30am + Zygmunt Szlakiewicz w drugą rocznicę śmierci od żony z rodziną
- 06/11 4:00pm + Leroy Coscino
- 06/12 8:30am + Kent Reagan from godmother
- 10:30am W intencji Danuty – podziękowanie za otrzymane łaski z prośbą o Bożą opiekę od Stana Czarnota
- 06/18 4:00pm + Henrietta Powell from husband
- 06/19 8:30am Edward & Rose Baczyński 58th Wedding Anniversary
- 10:30am + John Radyno od żony
- 06/25 4:00pm + Carl Kobzi, Carl & Regina Kobzi 59th Wedding Anniversary from Regina & Family
- 06/26 8:30am + Chris Cruz 16th Anniversary from Tony & Kathy
- 10:30am +Czesław Chilecki, + Eugeniusz Cabaj, + Maria Wałyniec od dzieci i wnuków
- ~ ~ **FIRST FRIDAY OF THE MONTH** ~ ~
- 07/01 8:30am + Cecilia Kenney from Linda Kenney
- 7:30pm + Gertruda Ciesielska od Aleksandra i Marii Romańskich
- 07/02 4:00pm + Carl Kobzi on 9th Anniversary of death from Regina & Family
- 07/03 8:30am + Crescence L. Meyers from Sally Jean Ridenores
- 10:30am + Zenobia Wojtczak w piątą rocznicę śmierci od syna Krzysztofa z rodziną

**6th ANNUAL PROUD TO BE POLISH FESTIVAL
JUNE 5 AT POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER**
Art Exhibits; Music; Poetry; Folk Dancing Performances;
Young Talent Presentation; Good Polish Food;
Fun for everyone. **YOU ARE CORDIALLY INVITED!**

SINNERS

We are sinners, but we do not know how great. He alone knows Who died for our sins.


—John Cardinal Newman

FOR INFORMATION RE THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler (English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek (Polish) (714) 544-2458.
THE SECOND COLLECTION at each Mass is for the Center's Construction Fund. Yorbalingua.com language lab at the Polish Center 714-996-8161.

FISHERMAN'S MARKET & GRILL "The Fresh Fish Joint" 4905 A Yorba Ranch Rd (At Yorba Linda Blvd)  Yorba Linda 714-970-7163 Mention Ad & 10% Returned to Church Local Parishioners	Biletu Lotnicze Paczki Pleniadze PE KA O - Notariusz - Tlomaczzenia ALL CONTINENTS TRAVEL (714) 974-3620 (800) 339-8393	Bozena Walinowicz Realtor/Parishioner 714-301-0707 / 714-349-4133 For All Your Real Estate Needs. 	 Dove Capital Corporation WESLEY OGRODOWICZ Real Estate Sales & Finance (714) 261-0226 Parishioner
			Gregory Jablonowski Tax Preparation ♦ Accounting Tel. 714-396-0894 CTEC Lic. A4106 Since 1996
	BANK WITH POLAM  Savings • Checking • Loans HOME EQUITY LINE OF CREDIT • PRIME + 0% Convenient Online Banking Worldwide Banking Network Debit, ATM & VISA® Cards and much more!		 "Bud" Steffen Real Estate Listings & Sales Free Market Evaluation Since 1973 Parishioner - K of C Cell: 714-504-Budd (2833) E-Mail: budsteffen@earthlink.net
	Federal Credit Union <i>...your full-service Polish American Credit Union!</i>	MARTIN KRAWIEC ATTORNEY AT LAW 1457 E. Chapman Avenue Fullerton, CA 92831 (714) 871-7331 Parishioner	

**BE SURE TO PATRONIZE THESE ADVERTISERS
WHO MAKE OUR BULLETIN POSSIBLE**

McAuley & Wallace Mortuaries <i>Advanced Funeral Planning</i> Family Owned & Operated since 1911 Complete Funeral & Cremation Services Fullerton #FD190 525-4721 Yorba Linda #FD1304 777-2692	B & B PHARMACY 18525 Yorba Linda Blvd., Y.L. FULL SERVICE PHARMACY RX-COMPOUNDS-GIFTS-PHOTO 777-2737 Open 7 Days	 Polka Deli The Best Polish Food In Orange County 1710 Tuolumne Ave. Orange (714) 974-8278 Open M-F 10-6 Sa 10-4 Closed on Sunday Polish Sausages, Rye Bread Pierogi, Stuffed Cabbage, Bigos, Flaczki Parishioner
--	---	---

**POLE POSITION
AUTOMOTIVE, INC.**

621 W. Whittier Blvd., #B • La Habra
562-690-0216

Specializing in:
**Air Conditioning • Brakes
 Fuel Injection • Computer Engine Diagnosis
 20 Year Experience**

FREE Tire Rotation with Oil Change


**white-collar
workers needed.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Ken Palmer CPA
 Accounting ♦ Tax ♦ Investments
 714-996-1947
 319 E. Palm Dr., Placentia
 kenpalmer@socal-cpa.com

Law Office of Vincent J. Russo
 MOWIMY PO POLSKU
 26 Years of Experience
 Bicycle Accidents
 Pedestrian Injuries
 Personal Injury
 Wrongful Death
 Medical Malpractice
 Dog Bites
Free Consultation
 714-771-7244
 550 E. Chapman, Ste A
 Orange, CA

GIVE ME A CALL. ALLSTATE OFFERS A WIDE RANGE OF INSURANCE, PLUS HOME AND AUTO DISCOUNTS.

George Menclawicz — Exclusive Agent
 RSM Allstate Insurance & Financial Ser.
 22342 Avenida Empressa, Suite #130
 949-459-2795
 GeorgeM@allstate.com
 CA Lic: 0E44391, P.S. Call for a free quote.


Allstate.
 You're in good hands.
 "Mowimy Po Polsku"

Discount and insurance offered only with selected companies to availability and qualifications. Discount amount may be lower. Allstate Insurance Company and Allstate Indemnity Company, Northbrook, IL © 2003 Allstate Insurance Company.

JEAN CARTER
 Bookkeeping • Tax Preparation
 Bus: (951) 277-4294 Mowimy Po Polsku
 Res: (909) 277-4294
 9498 Holly Lane, Corona
 BY APPOINTMENT ONLY

KOSTECKI - SMALL FAMILY HOME BOARD AND CARE FOR ELDERLY
 Lic. By State of California
 # 33097287 & #33095205
 6834 & 6824 Glacier Dr., Riverside
MALGORZATA & ZBIGNIEW KOSTECKI
 (951) 684-7959

YOU CAN DO SOMETHING ABOUT
SEX AND VIOLENCE ON TELEVISION AND
ABOUT THE TRAFFIC IN PORNOGRAPHY

for information on what you can do write:

Morality in Media, Inc.
 475 Riverside Dr., New York, N.Y. 10027
 (212) 870-3222

HAVE A VOCATION?
 Serve God & Youth
 through Education
 in California

Interested? CALL
(805) 937-5378
 Vocation Director
JOSEPHITE
 Priests & Brothers

**PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS
And Let Them Know You Appreciate Their Support of the Parish Bulletin
That's the Best Way to Thank Them for Your Bulletin**